

## AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG HATÁROZATA

167/08/COL

(2008. március 12.)

## a Troms Tre AS vállalkozás részére jogellenesen nyújtott állítólagos állami támogatásról (Norvégia)

AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG <sup>(1)</sup>,

TEKINTETTEL az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra <sup>(2)</sup> és különösen annak 61–63. cikkére, valamint a 3. és 26. jegyzőkönyvére,

TEKINTETTEL az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és a Bíróság létrehozásáról szóló megállapodásra <sup>(3)</sup> és különösen annak 5. és 24. cikkére,

mivel:

### 1. Az eljárás

Az egy névtelen ügyfél képviseletében eljáró norvég Selmer ügyvédi iroda <sup>(4)</sup> 2005. június 20-án kelt levelével panasz érkezett a Hatósághoz a Troms Tre AS vállalkozás <sup>(5)</sup> részére jogellenesen nyújtott állítólagos állami támogatással kapcsolatban. A vállalkozás különböző, fából készült építőipari termékeket gyárt. A levél 2005. június 24-én érkezett a Hatósághoz, és ugyanazon a napon iktatták (323812 sz. esemény).

2005. július 1-jén kelt levelében a Hatóság továbbította a panaszt a norvég hatóságoknak (324515 sz. esemény).

2005. szeptember 20-án kelt levelükben a norvég hatóságok válaszoltak a panaszban foglalt állításokra. Érvelésük szerint a vitatott tőkeinjekciók nem képeznek állami támogatást. A levél 2005. szeptember 21-én érkezett a Hatósághoz, és ugyanazon a napon iktatták (334843 sz. esemény).

2005. november 21-én kelt levelében a panaszos arról értesítette a Hatóságot, hogy a Troms Tre 2005. november 10-én bejelentette fizetéseképtelenségét, és a csődvagyont 2005. november 11-én a bíróság felügyelete alá helyezték. A panaszos szerint a fizetéseképtelenség nincs hatással a panasz tárgyának értékelésére, és fenntartotta panaszát. A levél 2005. november 23-án érkezett a Hatósághoz, és ugyanazon a napon iktatták (351088 sz. esemény).

<sup>(1)</sup> A továbbiakban: a Hatóság.

<sup>(2)</sup> A továbbiakban: EGT-megállapodás.

<sup>(3)</sup> A továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás.

<sup>(4)</sup> A továbbiakban: a panaszos.

<sup>(5)</sup> A továbbiakban: Troms Tre.

2006. február 10-én kelt levelében (362331 sz. esemény) a Hatóság több információt kért a norvég hatóságoktól a csődvagyonyról és a csődeljárás időzítéséről.

A norvég hatóságok 2006. március 17-én kelt levelükben válaszoltak, amelyben arról értesítették a Hatóságot, hogy a csődeljárás nem zárul le 2006 vége előtt. A levél 2006. március 20-án érkezett a Hatósághoz, és ugyanazon a napon iktatták (367142 sz. esemény).

2007. július 18-án kelt levelében (424054 sz. esemény) a Hatóság további információkat kért a norvég hatóságoktól a csődeljárás lefolytatásáról. Ezenkívül a Hatóság információt kért a Troms Tre eszközeinek megvásárlójáról és a vállalkozás újrafinanszírozásának lehetőségeiről.

A norvég hatóságok 2007. augusztus 20-án kelt levelükben értesítették a Hatóságot a csődeljárás eredményéről. A levél 2007. augusztus 20-án érkezett a Hatósághoz, és ugyanazon a napon iktatták (434867 sz. esemény).

2007. december 4-én kelt levelében a panaszos visszavonta panaszát, többek között az állítólagos támogatás kedvezményezettjének fizetéseképtelensége miatt. A levél 2007. december 6-án érkezett a Hatósághoz, és ugyanazon a napon iktatták (456318 sz. esemény).

### 2. Az állítólagos támogatás kedvezményezettje

A Troms Tre vállalkozást 1972-ben alapították Troms Treforedling néven. A panaszos szerint a vállalkozás építési anyagokat, különösen építőipari célú forgácslemezeket gyárt és értékesít. A vállalkozás éves forgalma 55–65 millió NOK (körülbelül 6,9–8,1 millió EUR).

A részvények többsége különböző szinteken működő hatóságok tulajdonában állt. A legnagyobb részvényes Troms megye önkormányzata volt, mely a vállalat részvényeinek körülbelül 40 %-át birtokolta. A többi részvényes Sørreisa önkormányzata, az állami tulajdonban álló Statskog SF vállalkozás, a Troms önkormányzata tulajdonában álló Troms Kraft villamosenergia-vállalat, valamint a térség erdőtulajdonosait tömörítő két szervezet, a skogeierforening Nord BA és a Troms Skogselkap.

2005. november 10-én a Troms Tre bejelentette fizetési képességét. A vállalkozás tevékenységeivel nem termelt profitot, és kijelentette, hogy nem tudja fizetni adósságait. A csődvagyton 2005. november 11-én bírósági felügyelet alá került.

A csődeljárást lezárták és a vállalkozást 2007. március 28-án felszámolták. A csődeljárásról szóló zárójelentés szerint a vállalkozás tulajdonát, a gépeket és az üzemet 2006 decemberében eladták az eljárás során ajánlatot tevő három fél egyikének.

### 3. Az állítólagos támogatás leírása

A panaszos szerint a Troms Tre részére a vállalkozás részvénytőkéjének megemlése formájában nyújtottak állami támogatást. A panaszos által benyújtott információ szerint a panasz benyújtása idején körülbelül 10 millió NOK értékben hoztak létre részvényletétet. A befektetés nagyobbik részét állami befektetők hajtották végre, és a panasz szerint ez nem piaci feltételek mellett történt. A panaszos továbbá azt állította, hogy a vállalkozás 2006 és 2009 között további részvénytőkével tervezett.

### 4. Értékelés

Az állítólagos támogatás kedvezményezettje, a Troms Tre már nem létezik, eszközeit a csődeljárás keretében értékesítették. A csődeljárást 2007-ben zárták le. Továbbá a Hatóság rendelkezésére álló információk szerint a vállalkozás eszközeit nyílt ajánlattételi eljárás keretében értékesítették, amelyet a bíróság folytatott le a csődeljárásra vonatkozó norvég jogszabályokkal összhangban.

Ennélfogva a vállalkozás valamennyi gazdasági tevékenységét megszüntette. Ilyen körülmények között semmilyen gyakorlati hatása nem lenne egy, a szóban forgó intézkedések támogatásnak történő minősítéséről, illetve azok EGT-megállapodással való összeegyeztethetőségéről szóló hatósági határozatnak <sup>(1)</sup>.

Továbbá mivel a Troms Tre eszközeit nyílt ajánlattételi eljárás keretében értékesítették, a Hatóság arra a következtetésre jut, hogy ha nyújtottak is a Troms Tre részére állami támogatást, ez a támogatás már nem gyakorol torzító hatást, és a vállalkozás eszközeinek megvásárlója számára nem jelentett előnyt <sup>(2)</sup>. Ennélfogva nem lehetséges a Troms Tre részére nyújtott támogatás visszafizettetése <sup>(3)</sup>.

Végezetül a Hatóság figyelembe veszi a panaszos 2007. december 4-én kelt levelét (456318 sz. esemény), amelyben visszavonta a panaszt.

Ezek fényében a Hatóság megállapítja, hogy semmilyen gyakorlati hatása nem lenne egy, a bepanaszolt intézkedések állami támogatásnak történő minősítéséről, illetve azok EGT-megállapodással való összeegyeztethetőségéről szóló határozatnak. Ennélfogva nem indokolt az említett intézkedések vonatkozásában a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részében meghatározott eljárás folytatása.

### 5. Következtetés

A fenti megfontolások alapján a Hatóság szerint nem indokolt a Troms Tre ellen eljárás folytatása,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve II. részének 10. cikke szerint indított, a Troms Tre AS vállalkozás részére jogellenesen nyújtott állítólagos állami támogatással kapcsolatos eljárást ezennel lezárják.

#### 2. cikk

E határozat címzettje a Norvég Királyság.

#### 3. cikk

Csak az angol nyelvű szöveg hiteles.

Kelt Brüsszelben, 2008. március 12-én.

az EFTA Felügyeleti Hatóság részéről

Per SANDERUD  
elnök

Kurt JAEGER  
testületi tag

<sup>(1)</sup> A Bizottság 2007. szeptember 25-i határozata a Spanyolország által az IZAR vonatkozásában végrehajtott intézkedésekről, C-47/2003 sz. ügy, még nem tették közzé, valamint a Bizottság 2005. november 9-i határozata Franciaországnak a Mines de Potasse d'Alsace pénzügyi támogatására tett intézkedéséről, C-53/2000 sz. ügy, HL L 86., 2006.3.24., 20. o.

<sup>(2)</sup> Lásd pl. C-390/98 H.J. Banks & Co. Ltd kontra The Coal Authority and Secretary of State for trade and Industry ügyet, EBHT 2001, I-6117. o., 77. pont és C-277/00 Németország kontra Bizottság EBHT 2004, I-3925. o., 80. pont.

<sup>(3)</sup> A Bizottság 2007. szeptember 25-i határozata a Spanyolország által az IZAR vonatkozásában végrehajtott intézkedésekről, C-47/2003 sz. ügy, a Hivatalos Lapban még nem tették közzé, valamint a Bizottság 2005. november 9-i határozata Franciaországnak a Mines de Potasse d'Alsace pénzügyi támogatására tett intézkedéséről, C-53/2000 sz. ügy, HL L 86., 2006.3.24., 20. o.